

Cómo citar este artículo:

López Franco, Álvaro. "El proceso de evacuación y repatriación de la población de Gibraltar al Marruecos francés a través de la prensa (1940)". *ALMORAIMA. Revista de Estudios Campogibraltares*, 45, octubre 2016. Algeciras. Instituto de Estudios Campogibraltares, pp. 97-108.

Recibido: septiembre de 2014

Aceptado: octubre de 2014

EL PROCESO DE EVACUACIÓN Y REPATRIACIÓN DE LA POBLACIÓN DE GIBRALTAR AL MARRUECOS FRANCÉS A TRAVÉS DE LA PRENSA (1940)

Álvaro López Franco / Doctorando. Universidad de Málaga

RESUMEN

Este trabajo de investigación estudia las primeras fases del periodo histórico conocido como la evacuación de Gibraltar, ocurrida entre 1940 y 1951. Esta evacuación llevó a gran parte de la población civil de la colonia británica a diferentes lugares del mundo como medida de seguridad debido a los riesgos a los que estaba expuesta por las circunstancias de la II Guerra Mundial, pero antes fueron llevados al Marruecos francés, hasta que la capitulación de Francia en el conflicto internacional provocó la repatriación de los evacuados para ser nuevamente llevados a sus destinos definitivos en Reino Unido, Jamaica y Madeira.

Palabras claves: Historia de Gibraltar, Historia de la Comunicación, Segunda Guerra Mundial, Historia Contemporánea.

ABSTRACT

This research studies the early stages of the historical period known as the evacuation of the Gibraltarians, which occurred between 1940 and 1951. This evacuation took much of the civilian population of the British colony to different parts of the world (UK, Jamaica and Madeira) as a safety measure due to the risks to which they were exposed by the circumstances of World War II. Before, they were taken to French Morocco, until the capitulation of France in the international conflict caused the repatriation of evacuees to be again taken to their final destinations in the UK, Jamaica and Madeira.

Key words: History of Gibraltar, History of Communication, Second World War, Contemporary History.

INTRODUCCIÓN

Esta investigación ha estudiado las primeras fases del periodo histórico conocido como la evacuación de Gibraltar, ocurrida entre 1940 y 1951, y que llevó a gran parte de la población civil de la colonia británica a diferentes lugares del mundo (primero a Marruecos y luego a Gran Bretaña, Madeira y Jamaica) como medida de seguridad debido a los riesgos a los que estaba expuesta por las circunstancias de la II Guerra Mundial. Esta comunicación se centra en los primeros meses, desde mayo de 1940 hasta julio, periodo en el que se evacuó a los gibraltareños al Marruecos francés para, tras la capitulación de Francia en la guerra debido a la conquista alemana de sus territorios, repatriarlos a Gibraltar para evacuarlos de nuevo.

Durante la I Guerra Mundial Gibraltar no se vio amenazada, ya que las líneas de fuego se encontraban lejos de este territorio (Finlayson, 2000: 1). Esto no implica, como señala García Sanz (2007), que Gibraltar no tuviera una relevancia en la estrategia de inteligencia de Reino Unido durante el conflicto internacional y las intensas relaciones que se produjeron entre España y la Entente, en parte, por la política que se desarrolló en torno a Gibraltar. Cuando empezó la II Guerra Mundial se calcula que en Gibraltar residían unas 22.000 personas (Gingell, 2011: 8). Gingell afirma que los expertos de la época dijeron que el rol de Gibraltar en la II Guerra Mundial sería similar. Se prepararon planes de evacuación por si era necesario sacar de allí a la población civil, pero permanecieron inactivos hasta abril de 1940 (2011: 9).

España se mantenía oficialmente neutral, pero no existían garantías de sus intenciones sobre Gibraltar. Como Alemania e Italia habían apoyado a España en la Guerra Civil Española, podía pensarse que España intervendría en favor del Eje y apoyaría el ataque a Gibraltar. Por ese motivo se mejoraron y actualizaron las defensas del Peñón y se creó la Gibraltar Defence Force, formada por voluntarios. Debido al motivo anteriormente expuesto, y la facilidad que tendría España para bombardear el Peñón desde el otro lado del Estrecho (desde Ceuta, Melilla y Tetuán), se decidió evacuar a la población civil de Gibraltar (Gingell, 2011: 9).

En esta investigación se han utilizado fuentes hemerográficas y bibliográficas. Principalmente han sido fuentes hemerográficas, tales como la prensa local de Gibraltar, concretamente, el periódico *Gibraltar Chronicle* y el periódico español *ABC*. La elección de un periódico gibraltareño y uno español ha permitido observar discrepancias y diferentes enfoques, además de los posibles intereses que podían existir y que la prensa de un lugar u otra defenderían en sus páginas.

EL PROCESO DE EVACUACIÓN Y REPATRIACIÓN AL MARRUECOS FRANCÉS A TRAVÉS DE LA PRENSA

El desarrollo de esta investigación se presenta en tres apartados que se corresponden con los tres periodos en los que hemos dividido el momento histórico objeto de este estudio. El primero lo componen los artículos publicados de forma previa a la evacuación, que aportan información de cómo iba a ser el proceso, la normativa y los detalles del plan de acción gubernamental. El segundo periodo comienza el día en el que se publicó el primer artículo que afirmaba que ya habían partido los primeros evacuados al Marruecos francés, termina cuando Francia capituló. El tercero comienza con la capitulación de Francia y finaliza con el regreso de los evacuados del Marruecos francés a Gibraltar.

Hay algunas cuestiones que conviene explicar antes de desarrollar estos apartados. La primera de ellas es los grupos (A y B) en los que se dividió a los gibraltareños para evacuarlos. En virtud de priorizar quiénes debían ser evacuados en primer lugar, el Gobierno de Gibraltar realizó una división de la población civil susceptible de ser evacuada. En la prensa no se publicó oficialmente un listado con las personas que encajaban en cada grupo. Por lo tanto, entendemos que se publicaría a través de otra vía de comunicación de las autoridades con los ciudadanos. La segunda es que hay

algunos detalles de la evacuación que no aparecen reflejados en la prensa, y que entendemos que las autoridades los comunicaron a los ciudadanos de Gibraltar a través de otros canales de comunicación.

ANTECEDENTES A LA EVACUACIÓN AL MARRUECOS FRANCÉS

La primera publicación¹ que hace el periódico *Gibraltar Chronicle* en los días previos a la partida del primer barco de Gibraltar hacia el Marruecos francés (21 de mayo de 1940) fue el día 17 de mayo de 1940. Al igual que sucede en la mayoría de publicaciones que encontramos sobre la evacuación, se trataba de una comunicación oficial. En este caso, la número 72, fechada en el 16 de mayo. Explicaba que era sabido que el Gobierno de Gibraltar tenía en preparación un plan para la evacuación, lo que viene a demostrar que, aunque no existían comunicaciones oficiales respecto a una evacuación, al menos en la prensa, la sensación en la colonia era que una evacuación podría ser inminente. El gobernador de Gibraltar explicaba que la situación requería de una evacuación y que tenía un carácter obligatorio. Pero no ponía objeciones a que cualquier persona, de forma individual, tomara sus propias medidas respecto a su familia. De hecho, sugería que la salida de familias por su cuenta previa a la evacuación llevada a cabo por el Gobierno facilitaría en gran medida la labor de las autoridades, y que el viaje en esas circunstancias sería en mejores condiciones que si se dejara para etapas posteriores de la evacuación.

A partir de esta noticia, que es la marcó el comienzo de los preparativos para la evacuación, se comenzaron a dar detalles de cómo se procedería. El día 18 de mayo de 1940² encontramos una noticia oficial en la que se informaba a los ciudadanos de que las visas para los pasaportes al Marruecos francés debían solicitarse con el formulario prescrito, por duplicado, y acompañado de dos fotografías. Explicaba que los formularios se podían obtener en el consulado francés, e indicaba que el cónsul de Francia se había comprometido a trabajar en los visados cuanto antes, y si era posible en 48 horas.

Después de este edicto no existen publicaciones respecto a la evacuación hasta el 21 de mayo³. En ella se hacía referencia a la notificación número 73 del día 16 de mayo. El gobernador explicaba que había recibido instrucciones del gabinete de guerra en las que, de acuerdo con la situación internacional, la evacuación debía realizarse inmediatamente, en cuanto se dieran las condiciones apropiadas para el envío. La evacuación, añadía, tendría lugar bajo el plan de evacuación (“Evacuation Scheme”, que sería un título recurrente en las páginas del periódico durante todo el proceso de evacuación) preparado por el ayuntamiento. Además, el gobernador agradecía la colaboración de sus aliados, porque eran quienes permitían la evacuación por la acogida y facilitar la estancia de los evacuados al Marruecos francés. La nota finalizaba con que el gobernador tenía plena constancia de que esas medidas causarían mucha ansiedad e incomodidad, pero recalca que se estaban tomando por los intereses de las personas afectadas y por los de la fortaleza. El gobernador decía sentirse seguro de que todos los ciudadanos acatarían lealmente sus instrucciones y que soportarían con gusto tales sacrificios, ya que estaban llamados a hacer lo posible para la prosecución satisfactoria de la guerra.

También ese día, el 21 de mayo de 1940, se publicó un comunicado de prensa en el que se hacía referencia al aviso gubernamental de ese mismo día que acabamos de analizar y añadía que se había hecho necesario tomar esa decisión debido a la situación internacional y no porque hubiera ninguna preocupación respecto a las intenciones de España, ya que, según apuntaba el comunicado, el General Franco había reiterado su determinación para mantener una estricta neutralidad.

1 “Government Notice No. 73”. *Gibraltar Chronicle*, 17-5-1940.

2 “Government Notice No. 75”. *Gibraltar Chronicle*, 18-5-1940.

3 “Government Notice No. 78”. *Gibraltar Chronicle*, 21-5-1940.

El periódico español *ABC* dedicó mucho menos espacio que el *Gibraltar Chronicle* a la evacuación en los días previos a que esta se produjera, tanto el número de artículos es menor como la extensión de los mismos. Esto se debe a que no ofrece los detalles oficiales respecto al desarrollo de la evacuación. Los dos textos que publicó en esta primera etapa están firmados por la agencia *EFE*.

La primera publicación la hallamos el día 16 de mayo de 1940⁴. Está fechada en el día anterior. Es un breve que explica que una comisión civil y militar enviada desde Gibraltar al Marruecos francés había regresado ese día, y que se estaban confeccionando listas completas de mujeres, niños menores de dieciséis años y ancianos para evacuarlos lo antes posible “si las circunstancias lo imponen”, tal y como aparece en la publicación. Esta noticia se publicó en el periódico español de forma previa a que el *Gibraltar Chronicle*, como ya hemos visto, publicara la “Government Notice No. 73”, el día 17 de mayo de 1940. De modo que se deduce que aquella nota oficial se elaboró tras el regreso a Gibraltar de una comisión que valoró las posibilidades de realizar una evacuación inminente al Marruecos francés, y que se anunció al día siguiente de la llegada de dicha comisión.

La segunda y última noticia⁵ se publicó el 18 de mayo con un artículo escrito tras la publicación del citado edicto número 73 en *Gibraltar Chronicle*. El texto de *ABC* reseña la nota oficial y explica que en ella se dieron las normas de la evacuación, por ejemplo destaca las restricciones de dinero que tendrían quienes se fueran por su propia cuenta y que se evitaría la transferencia de dinero y de créditos, especialmente, si se marchaban a países neutrales en lugar de a otros del Imperio británico.

LA EVACUACIÓN

A partir del momento en el que los primeros gibraltareños fueron evacuados hacia el Marruecos francés comienza una nueva etapa del proceso que estamos estudiando. Al día siguiente de la publicación de la “Government Notice no.78” el *Gibraltar Chronicle* publicaba un breve⁶ titulado que no era una nota oficial como los que ya se han señalado anteriormente, sino que procedía de la agencia Reuters, como la mayoría de las noticias sobre la guerra que se publicaban en el periódico. En este breve se reseñaba de forma concisa el anuncio oficial que apareció el día anterior en el periódico. Reuters informaba de que la primera tanda de mujeres y niños partiría ese mismo día y al día siguiente al Marruecos francés, por lo que los primeros evacuados salieron el día 21 y el 22 de mayo, lo que coincide con la programación de evacuación publicada por Finlayson (2000: 232).

El día 23 de mayo de 1940 encontramos tres textos de interés sobre la evacuación, y también sobre la situación que se vivía en Gibraltar. El primero es una nueva nota gubernamental⁷ que comenzaba expresando que parecía que existían algunos malentendidos en cuanto a las intenciones del Gobierno respecto a la evacuación. Explicaba que se presentó la orden de evacuación respecto a una sola categoría de personas, las mujeres con niños en el grupo A del plan gubernamental con la excepción de aquéllas en las que no hubiera hijos menores de 14 años, pero que el transporte de esta categoría solo sería durante el periodo de una semana, y que no había intención por el momento de aplicar competencias obligatorias para cualquier otra categoría a menos que la situación lo requiriera, y que la información al respecto se daría lo antes posible. Por último, añadía que el dictamen ofrecido en la “Government Notice no. 73” para la evacuación voluntaria de los que estuvieran en condiciones de hacerlo seguía siendo válida.

4 “Posible evacuación de la población civil de Gibraltar al Marruecos francés”. *ABC*, 16-5-1940.

5 “Evacuación de la población de Gibraltar”. *ABC*, 18-5-1940.

6 “Evacuation of Women And Children”. *Gibraltar Chronicle*, 22-5-1940. Vid. Anexos, Imagen 3.

7 “Government Notice No. 82”. *Gibraltar Chronicle*, 23-5-1940.

El día 24 de mayo de 1940 hubo dos textos publicados que son relevantes para la investigación. El primero⁸ era sobre las relaciones con España. En él se explicaba que los círculos diplomáticos de Londres señalaban el interés de que las relaciones anglo-españolas fueran amistosas y celebraba la declaración de España de mantenerse neutral en la guerra, decisión que el gobierno británico afirmaba que respetaría completamente.

La otra noticia⁹ publicada el 24 de mayo de 1940 era acerca de los primeros evacuados que salían hacia Casablanca. En ella se comentaba que más de 900 evacuados dejaron Gibraltar por la tarde del miércoles anterior (el día 22 de mayo), y que llegaron a Casablanca por la mañana del jueves día 23. En la noticia se hacía una breve crónica de la situación vivida por los evacuados, como el intercambio de saludos producido entre los pasajeros del barco y los amigos que esperaban su partida en el muelle. También se afirmaba que para muchos era la primera experiencia viajando y que, para los más jóvenes, la evacuación era una aventura. Se indicaba que las disposiciones para el embarque fueron satisfactorias. También se recordaba que en un plan de esa envergadura no se podían evitar algunas dificultades a las personas, sobre todo en vista del poco tiempo que se disponía. Concluía con que los inconvenientes del primer día serían corregidos tras la experiencia adquirida en las etapas iniciales.

El 25 de mayo de 1940 se publicó un comunicado de prensa¹⁰ consistente en una comunicación del cónsul británico en Casablanca dirigida al secretario colonial de Gibraltar. En ella le informaba de que los evacuados que habían llegado al Marruecos francés de forma voluntaria por su propio arreglo debían ir a otros pueblos, debido a la escasez de alojamiento adecuado en Casablanca, a no ser que tuvieran amigos en esa ciudad que pudieran ofrecérselo.

El día 27 de mayo de 1940 hay otro comunicado de prensa¹¹. Es el texto más largo de los publicados hasta esta fecha. Explicaba que el plan de evacuación que tuvo que ser implementado como medida de precaución ya estaba en pleno funcionamiento. Comunicaba que se estaban realizando envíos a intervalos regulares a Casablanca. Añadía que las primeras embarcaciones llegaron de la manera más satisfactoria, y que el mayor mérito era del ayuntamiento y otros responsables. Aseguraban que se estaba llevando a cabo una labor encomiable. También explicaba que a la luz de la experiencia adquirida, la maquinaria trabajaría mejor en el futuro. Esto lo decían porque, según explican en el texto, se entendía que un número importante de personas del primer contingente vivía su primera experiencia de un viaje por mar y estaba fuera de su “Roca nativa”, por lo que no disfrutaron del viaje, también debido al mareo, pero que llegaron a su destino sin contratiempos después de trece horas. Exponía que en Casablanca la Cruz Roja Francesa ofreció bebidas calientes y otros refrigerios a la llegada. Este comunicado lanzaba un agradecimiento a las autoridades francesas por reducir al mínimo estos trámites.

Por otro lado expresaba que se habían dado cuenta de que los alojamientos disponibles para un gran número de evacuados no cumplían los más altos estándares, y esto se debía a que la colonia ha tenido que enviarles allí en las circunstancias que demandaba la situación. Pero, a la vez, esperaban mejorar las condiciones cuando pasara el tiempo y existiera la oportunidad. Esperaba, además, que todos los implicados fueran pacientes y comprensivos, ya que la labor de las autoridades era evitar a los evacuados las penurias que estaban soportando miles de personas en Europa debido a la seria crisis provocada por Hitler y sus seguidores en su “ataque a la libertad y la civilización”. El comunicado finalizaba señalando a las autoridades gibraltareñas concretas que estaban ofreciendo asistencia en Rabat y Casablanca: Mr. Charles Gaggero (alojamiento para los evacuados recién llegados), Dr. James Durante y Dr. Giraldi (asistencia médica) y Mr. Horatio Bacarisas (asuntos financieros).

8 “Friendly Relations With Spain: Lord Halifax Reiterates British Policy”. *Gibraltar Chronicle*, 24-5-1940.

9 “First Evacuees Leave for Casablanca”. *Gibraltar Chronicle* 24-5-1940. Vid. Anexos, Imagen .

10 “Accommodation at Casablanca”. *Gibraltar Chronicle*, 25-5-1940.

11 “Evacuation from Gibraltar”. *Gibraltar Chronicle*, 27-5-1940.

Las siguientes publicaciones pertinentes para la investigación se hicieron el día 29 de mayo de 1940. La primera¹² informaba de que, como medida provisional, los maridos y otros parientes estaban enviando pequeñas cantidades de dinero a los evacuados en el Marruecos francés. Esto aseguraban no tenía nada que ver con el plan posterior, en el que las personas que quedaran en Gibraltar serían las responsables del mantenimiento de los evacuados, ya que estarían obligadas a contribuir a dicho mantenimiento. La nota explica que una oficina temporal se abriría determinados días en Gibraltar para recibir aprovisionamiento para esposas y otros parientes. Explicaban las tasas de cambio de libras a francos marroquíes, que estaban sujetas a fluctuaciones de la tasa oficial de cambio de Londres.

El día 29 de mayo de 1940 hay publicada una nota oficial¹³ sobre el racionamiento de gasolina, lo que es una prueba evidente de la situación militar que se estaba viviendo en Gibraltar, y la transformación de la colonia en una fortaleza militar.

El mes de mayo de 1940 terminaba con un texto¹⁴ publicado el día 31 que simplemente informaba de que el quinto contingente de evacuados dejaría Gibraltar el 1 de junio de 1940. Explicaba el horario de embarque y el lugar y horario en el que los camiones estarían disponibles para recoger las pertenencias de los evacuados.

El día 4 de junio de 1940 se publicó un artículo¹⁵ que informaba de que el quinto contingente partió el sábado anterior (el 1 de junio), que el sexto contingente salió el día anterior (el 3 de junio) y que el séptimo partiría más adelante esa misma semana. Sería, según publica Finlayson (2000: 232), el día 6 de junio. Recordaban a los evacuados que sus equipajes debían ir etiquetados con el nombre del grupo al que pertenecía, el número de serie y el nombre completo del evacuado. También advertían de que debían reducir sus bultos a solo lo esencial porque los conductores de los camiones solo aceptarían dos por familia para cargarlos en el barco.

Al día siguiente, el 5 de junio de 1940, el periódico *Gibraltar Chronicle* publicó otro comunicado de prensa¹⁶ en el que aclaraban cualquier posible malentendido respecto a los servicios que la colonia prestaría a los evacuados voluntarios que organizaron su propio pasaje al Marruecos francés. Aseguraban que podrían solicitar asistencia del Comité de Evacuación en Casablanca y en Rabat, además de otras agencias, de la misma manera que los evacuados bajo el plan de evacuación oficial.

El 6 de junio de 1940 vuelve a haber un breve¹⁷ sobre el plan de evacuación. Explicaba que el horario de la oficina de reparto, que se encargaba de recoger las asignaciones que los residentes en Gibraltar quisieran enviar a sus familiares evacuados, a la vez que informaba de que las tasas de cambio que publicaron el 29 de mayo de 1940 seguían vigentes.

Sobre el asunto de los envíos de asignaciones económicas por parte de los familiares residentes en Gibraltar a sus parientes evacuados, el 14 de junio de 1940 se publicaba una nueva notificación¹⁸, fechada el 12 de junio, en la que se informaba de que, en vista de la gran cantidad de personas que querían hacer envíos, se había hecho necesario dedicar días separados para recibirlos, en función del grupo específico.

12 "Evacuation Scheme". *Gibraltar Chronicle*, 29-5-1940.

13 "Government Notice No. 87: Petrol Rationing". *Gibraltar Chronicle*, 29-5-1940.

14. "Evacuation Scheme". *Gibraltar Chronicle*, 31-5-1940.

15 "Evacuation Scheme". *Gibraltar Chronicle*, 4-6-1940.

16 "Evacuation Scheme". *Gibraltar Chronicle*, 5-6-1940.

17 "Evacuation Scheme". *Gibraltar Chronicle*, 6-6-1940.

18 "Evacuation Scheme: Allotments to relatives in Morocco". *Gibraltar Chronicle*, 14-6-1940.

El 18 de junio de 1940 hubo otra publicación,¹⁹ relativa al plan de evacuación en la que se comunicaba a la población gibraltareña que todas las personas que fueran a ser evacuadas de la colonia deberían adoptar un procedimiento concreto. Consistía en que todos los parientes o tutores de niños menores de 14 años que no hubieran cumplido con la orden obligatoria respecto a la evacuación deberían informar inmediatamente de ello en el Ayuntamiento. También decía que las personas de la categoría B (mujeres y hombres de más de 60 años de edad) que no hubieran enviado un certificado de exención de la evacuación deberían informar de ello inmediatamente, para registrar sus nombres en el ayuntamiento. También comunicaba que la siguiente partida tendría lugar al día siguiente, el miércoles 19 de junio de 1940. Ese día, según Finlayson (2000: 232), partieron tanto el *Mohamed Ali Kebir* con 924 evacuados como el *Gibel Dersa*, con 544, estos últimos, fuera del plan de evacuación oficial.

Con la noticia del 18 de junio de 1940 podemos intuir que la evacuación de las personas del grupo A estaba terminando, ya que se abría la posibilidad de que las del grupo B, que no iban a ser evacuadas de forma prioritaria, podían empezar a solicitar que querían marcharse. Para esa fecha, el 18 de junio, habían sido evacuadas 11.021 personas (10.527 si solo contamos las personas que partieron bajo el plan oficial del Gobierno). Ya solo quedaban 2.061 personas por ser evacuadas, según los datos de Finlayson (2000: 232), que partirían en el *Mohamed Ali Kebir* y el *Gibel Dersa* el día 19 de junio y en el *Mohamed Ali Kebir*, el día 24 de junio.

La última publicación²⁰ realizada en el *Gibraltar Chronicle* de esta segunda etapa del proceso histórico que estamos investigando tuvo lugar el día 22 de junio. Esta noticia es singular porque informaba de que el barco *Gibel Dersa* partiría el domingo 23 de junio. Es singular porque el barco *Gibel Dersa* no se utilizaba para los trayectos de los evacuados del plan oficial. La nota informaba de que el equipaje lo recogerían los camiones municipales, y citaba el lugar donde estarían. En el texto se indicaba que se deseaba que todo el mundo de la categoría B que no sería útil directa, o indirectamente, para la defensa de la colonia (según decía textualmente el artículo) debería aprovechar la oportunidad de ser evacuado. Las autoridades asumían que todas las personas que se registraron en el ayuntamiento durante los días anteriores serían evacuadas y que los que pretendían serlo se inscribirían inmediatamente, ya que el barco partiría el día siguiente. Este trayecto no lo documenta Finlayson (2000: 232) en su calendario de evacuación al Marruecos francés, ni tampoco Gingell (2011: 11). La inexistencia de datos sobre este trayecto en la documentación histórica elaborada de forma posterior es una rareza que debe ser investigada con mayor detenimiento.

En el periódico *ABC* encontramos varias publicaciones que reseñan las realizadas en *Gibraltar Chronicle*. Por ello, vamos a centrarnos en aquéllos que mostraban alguna diferencia respecto al contenido del periódico gibraltareño. Todos están firmados por la agencia *EFE*. El día 22 de mayo publicaban un texto²¹ que se refiere a la “Government Notice no. 78” publicada el día 21 de mayo de 1940 en el *Gibraltar Chronicle*. En el artículo de *ABC* no queda claro que el barco *Gibel Dersa* llevaba evacuados voluntarios, como sí explica el *Gibraltar Chronicle*, por lo que se genera cierta confusión al decir que el barco “*Gibel Dersa* zarpó de Gibraltar, abarrotado de familias evacuadas”. La impresión que da el periódico español es que las familias pudientes se fueron marchando por su cuenta a los lugares que desearon, sobre todo España y Portugal, pero realmente el *Gibel Dersa* llevó a 494 personas que voluntariamente se quisieron marchar al Marruecos francés con sus propios recursos (Finlayson, 2000: 232).

19 “Evacuation Scheme”. *Gibraltar Chronicle*, 18-6-1940.

20 “Evacuation Scheme”. *Gibraltar Chronicle*, 22-6-1940. Vid. Anexos, Imagen 5.

21 “Los evacuados van al Marruecos francés”. *ABC*, 22-5-1940. Vid. Anexos, Imagen 9.

El domingo 2 de junio de 1940 el diario *ABC* publicaba una breve noticia²² de solo tres párrafos, pero que contiene una importante divergencia con la publicación en el *Gibraltar Chronicle* y con los datos publicados por Finlayson (2000: 232). El artículo de *ABC* informaba de que el barco *Gibel Dersa*, que era el que empleaban los evacuados voluntarios que estaban fuera del plan oficial del Gobierno, partió de Gibraltar el día anterior, el 1 de junio, con “728 individuos”, el quinto contingente de evacuados. El *Gibraltar Chronicle* publicó el 31 de mayo de 1940, como hemos visto anteriormente, que al día siguiente, el 1 de junio, partiría el quinto contingente de evacuados, pero no informaba de que fuera en el *Gibel Dersa*, por lo que se daba por hecho que era en el *Mohamed Ali Kebir*, que era el barco que el Gobierno británico había dispuesto para el plan de evacuación oficial.

Coinciden los datos de la fecha de partida, el 1 de junio, aunque el periódico gibraltareño publicaba la noticia de forma previa (el día anterior) y el español de forma posterior (el día siguiente). También coincide que ambos comunicaban que se trataba del quinto contingente de evacuados. Si observamos la tabla en la que Finlayson (2000: 232) publica la programación de la evacuación al Marruecos francés vemos que el día 1 de junio partía el quinto contingente, sin contar con la que hizo el barco *Gibel Dersa* el 21 de mayo fuera del plan oficial, y que fue en el *Mohamed Ali Kebir*, donde iban 1.111 personas, no los 728 a los que hace referencia el comunicado *EFE* reproducido por *ABC*. Según este historiador gibraltareño, el *Gibel Dersa* solo realizó dos desplazamientos en la evacuación al Marruecos francés de los evacuados que lo hicieron de forma voluntaria y con sus recursos: el 21 de mayo de 1940 con 494 evacuados y el 19 de junio de 1940 con 544 (Finlayson, 2000: 232). También Gingell (2011: 11) señala que el día 1 de junio el barco que zarpó rumbo al Marruecos francés fue el *Mohamed Ali Kebir* con 1.111 evacuados coincidiendo, así, con Finlayson.

El día 8 de junio de 1940 encontramos la última noticia²³ publicada por *ABC* sobre la evacuación de esta fase. En él existe una diferencia con *Gibraltar Chronicle* y con los datos de Finlayson (2000: 232) y Gingell (2011: 11), ya que explicaba que el 8 de junio saldrían 1.500 personas más hacia el Marruecos francés, cuando este desplazamiento tuvo lugar el día 9 de junio. Además, los dos autores coinciden en que el número de evacuados fue, exactamente, de 1.020 personas. Otro dato que aportaba esta noticia es que en Gibraltar se instalaron cantinas para facilitar el sustento de las personas cuyas familias ya habían abandonado la ciudad.

También *ABC* publicaba ese día otra noticia²⁴ que resulta interesante, aunque de forma más bien anecdótica para esta investigación. En ella *ABC* informaba de que “los rojos” españoles huidos a Gibraltar tendrían que abandonar la plaza. Argumentaba que se debía a que Gibraltar les había avisado de que tenían que marcharse por sospechas de que desarrollaban “actividades políticas contrarias al Imperio británico”. Este comunicado, firmado por *EFE*, no daba pistas sobre a dónde se deberían marchar, pero en las páginas del *Gibraltar Chronicle* no hubo referencias a este asunto durante esos días.

CAPITULACIÓN DE FRANCIA Y REPATRIACIÓN

A partir del día 25 de junio de 1940 se produjo un cambio de situación en Europa, y ello se vio reflejado en las políticas gubernamentales en las políticas de países como Reino Unido, que tomaron medidas para poner a salvo a la población civil. En el caso de Gibraltar, la evacuación al Marruecos francés ya se había producido, pero durante un periodo de tiempo, entre el día 25 de junio y el 11 de julio, no hubo notas informativas sobre lo que iba a suceder con los evacuados, que estaban en un país que había sido el principal aliado británico en Europa desde el comienzo de la guerra, pero cuyos territorios estaban ahora divididos bajo el dominio directo de Alemania por una parte, y por otra, bajo la Francia de Vichy.

22 “Evacuación del Peñón”. *ABC*, 2-6-1940.

23 “Sigue la evacuación civil de Gibraltar”. *ABC*, 8-6-1940. Vid. Anexos, Imagen 10.

24 “Los rojos españoles de Gibraltar tendrán que abandonar la plaza”. *ABC*, 8-6-1940. Vid. Anexos, Imagen 10.

La postura de *Gibraltar Chronicle* durante este periodo fue la mostrar las informaciones oficiales, con sumo cuidado, debido a las dificultades añadidas a la delicada situación que ya estaban viviendo los gibraltareños evacuados. El 25 de junio de 1940 se publicó una noticia²⁵ en la que se explicaba que Francia ahora era una herramienta de Alemania, lo que dificultaba la situación de Reino Unido para hacer la guerra. Aunque con esta noticia ya se daba a conocer la situación no se informó sobre una posible repatriación hasta el día 11 de julio, como veremos posteriormente.

Entre estas dos fechas sí hubo publicaciones referentes a los evacuados, como el edicto del 29 de junio²⁶ pero en ella solo informa de los gastos que el Gobierno está teniendo para el alojamiento y racionamiento de las familias evacuadas de Gibraltar y de La Línea. Este artículo es importante porque se introduce que también fueron evacuadas familias de La Línea de la Concepción, no solo de Gibraltar, un dato que también mencionará *ABC*²⁷ en un artículo que decía que familias británicas residentes en La Línea fueron llamadas por las autoridades de Gibraltar para ser evacuadas. También el edicto de *Gibraltar Chronicle* hacía una disposición provisional por la que las personas estaban obligadas a pagar una contribución fijada en un porcentaje de sus ganancias semanalmente para contribuir a los gastos de los evacuados. También pedía a los responsables del mantenimiento de las familias que entregaran una prueba de sus ingresos semanales para concretar el porcentaje de sus ingresos que deberían aportar. En otra nota publicada también el 29 de junio²⁸ se explicaba que los envíos solo se podían hacer en libras esterlinas, ya que el cambio a francos tendría lugar allí y no era posible conocer los detalles de la tasa de cambio.

El 4 de julio de 1940²⁹ se publicó una información relativa a una reunión del consejo de la ciudad de Gibraltar que había sido el 29 de junio, en la que uno de los temas que se trataron fue la evacuación, aunque no se precisaron detalles acerca de la situación tras la capitulación de Francia ni de una posible repatriación.

A Gibraltar, además del problema de tener que tomar una determinación respecto a los evacuados, se le sumó el acoso de los enemigos por aire, que también reportó el periódico *Gibraltar Chronicle*. El 10 de julio se publicó un artículo por el que se prohibían las exportaciones al Marruecos francés de manera inmediata, lo que suponía que no se podían enviar víveres allí, lo que dejaba a los evacuados absolutamente desatendidos. Sin embargo, este proceso no podríamos entenderlo analizando únicamente las publicaciones aparecidas en la prensa. El historiador Finlayson (2000: 29-35) explica que durante los primeros días de julio de 1940 los franceses decidieron que no querían tener a los evacuados gibraltareños en su territorio de Marruecos, pero el gobernador de Gibraltar rehusó traerlos de vuelta y, además, desde Londres se había determinado que no se permitía enviarlos al Reino Unido. Finlayson los llama, por tanto, “the unwanted evacuees” (“los evacuados no queridos”).

Finlayson concreta cómo sucedieron los hechos, que aquí vamos a tratar de resumir. Tras la capitulación de Francia, el Gobierno británico trató de prevenir que los barcos de guerra franceses cayeran en manos alemanas, y presentó tres opciones al Gobierno de Vichy, que este rechazó. Aunque pueda parecer que esto no tiene nada que ver con los evacuados, el rechazo de Vichy a las alternativas planteadas por Reino Unido supuso la destrucción de los barcos franceses atracados en el puerto de Orán en el norte de África el 3 de julio de 1940. Mientras esto sucedía, también más de 8.000 soldados y 5.000 marineros franceses estaban siendo repatriados a territorio francés en barcos británicos, que habían decidido dejar de luchar contra Alemania. Como el lugar más cercano que estaba libre del control de la armada alemana era Casablanca, en el Marruecos francés, se dirigieron allí en quince cargueros, del que desembarcaron los franceses tras varios intercambios de amenazas y hostilidades entre las tropas francesas de Casablanca y los británicos.

25 “France Now a Tool for Germany: Britain’s Predicament in Waging War”. *Gibraltar Chronicle*, 25-6-1940.

26 “Government Notice No. 124: Evacuation Scheme”. *Gibraltar Chronicle*, 29-6-1940.

27 “El grave conflicto de los evacuados de Gibraltar”. *ABC*, 14-7-1940.

28 “Evacuation Scheme”. *Gibraltar Chronicle*, 29-6-1940.

29 “Gibraltar City Council Meeting: The Evacuation Scheme”. *Gibraltar Chronicle*, 4-7-1940.

De todo esto no hay ningún reflejo en *Gibraltar Chronicle* y solo es posible saber lo que sucedió a través de otras fuentes como las recogidas por Finlayson. Él apunta que las negociaciones entre el Gobierno de Gibraltar y el Gobierno británico en Londres fueron difíciles, ya que el Gobierno de Gibraltar advirtió a Londres que la evacuación de los gibraltareños debía afrontarse y que los preparativos debían hacerse de manera inmediata para trasladarlos a otra parte en un plazo de tiempo corto, aunque el destino no podía ser Gibraltar porque funcionaba como una fortaleza militar. Reino Unido respondía, como se ha dicho anteriormente, que no podían ser enviados al Reino Unido. Hubo intercambios infructuosos entre ambos gobiernos, y solo se procedió a repatriar a los gibraltareños porque, con la llegada de los buques con las tropas francesas a Casablanca, las autoridades francesas en Marruecos presionaron para que los evacuados se marcharan en esos barcos, como finalmente sucedió. El regreso de los gibraltareños fue atropellado y precipitado. El sentimiento anti-británico crecía en el Marruecos francés, lo que ponía en dificultades a los evacuados gibraltareños. Los barcos de transporte no estaban preparados para llevar a los evacuados ya que no había retretes y tampoco tenían suministros. Pero los franceses mantuvieron a los barcos retenidos y no podrían marcharse si no era con los evacuados a bordo (Finlayson, 2000: 34).

Los barcos fueron enviados a Gibraltar puesto que no había otra elección en ese momento, y tuvieron la suerte de que la travesía se desarrolló con un clima tranquilo y soleado y los evacuados pudieron permanecer en la cubierta de los barcos.

Una vez se ha expuesto el proceso que no se vio reflejado en la prensa de Gibraltar se puede retomar el análisis de las publicaciones. El 11 de julio se publicó un comunicado³⁰ que tuvo gran repercusión porque se prohibía claramente que los evacuados tomaran tierra cuando llegaran a Gibraltar, y explicaba que los evacuados tenían que regresar porque no podían permanecer en Marruecos durante más tiempo. También indicaba que se estaban tomando medidas para enviarlos inmediatamente a otro lugar, recalando solo en Gibraltar para reemplazar los barcos. El efecto que produjo esta noticia se debe contextualizar en que los evacuados eran personas que se habían visto separadas de sus familias, y en tiempos de guerra, por lo que no tenían la certeza de que, tras el fin de la guerra, encontrarían a sus familiares con vida. Sin embargo, ese mismo día, a las 2 de la tarde, se publicó una “Gaceta Extraordinaria”³¹ del *Gibraltar Chronicle*, debido al revuelo que provocó el conocimiento de que los evacuados no podrían tomar tierra al llegar a Gibraltar. Según una noticia publicada al día siguiente³², se produjeron protestas en el centro de la ciudad el día 10 de julio por la noche, cuando se filtró esa información. Por la mañana del 11 de julio se mantuvieron negocios cerrados y los trabajadores no acudieron a sus lugares de trabajo. La situación se calmó cuando se anunció que los evacuados podrían desembarcar y permanecer en Gibraltar algunos días antes del reembarque, lo que se notificó en la gaceta extraordinaria. En ella se recalca que, aunque pudieran desembarcar, deberían estar listos para partir de nuevo, algo que sucedería pronto, tal y como indica la nota.

Dos noticias sobre este mismo tema se publicaron los días 12³³ y 13 de julio³⁴. La primera repetía la información publicada en la “Gaceta Extraordinaria”, y la segunda explicaba la llegada de los barcos y el desembarco de los evacuados. También cifraba en un 90% el porcentaje de evacuados regresados hasta ese momento. A partir de ese momento hay una actividad informativa frenética respecto a la evacuación. El 16 de julio³⁵ se publicó que los gibraltareños serían evacuados en los próximos días. El mismo día³⁶ también se publicó un artículo, que podría calificarse como propagandístico tal y como apunta Finlayson. Explica que la evacuación es una de las pruebas más

30 “Gibraltar families leaving Morocco”. *Gibraltar Chronicle*, 11-7-1940.

31 “Government Notice No. 136: Civilian Evacuation”. *Gibraltar Chronicle Gazette Extraordinary*, 11-7-1940.

32 “Gibraltar Evacuees Back From Morocco”. *Gibraltar Chronicle*, 12-7-1940.

33 “Orders for Civilian Evacuees”. *Gibraltar Chronicle*, 12-7-1940.

34 “Landing of Evacuees From Morocco”. *Gibraltar Chronicle*, 13-7-1940.

35 “Government Notice no. 142: Civilian Evacuation”. *Gibraltar Chronicle* 16-7-1940.

36 “The Necessity for Evacuation: How People of Gibraltar Can Show their Loyalty”. *Gibraltar Chronicle* 16-7-1940.

cruelles de la guerra y que a esa prueba la población de Gibraltar se enfrentó con una “fortaleza digna de alabanza”. Una frase destacada del artículo es “Los soldados lucharán felices si sus familias están a salvo”. Durante el texto se justifica la necesidad de la evacuación de diferentes formas, como que tras un bombardeo la ciudad podría quedar destruida.

La última noticia que analizamos de este periodo ya que otros muchos se publicaron, pero en relación ya a la definitiva evacuación a Reino Unido, Madeira y Jamaica fue publicada el 18 de julio, por Reuters, e informaba de que Franco hizo un discurso el día anterior, diciendo que era necesario crear una nación y forjar un imperio para lo que había que fortalecer la unidad de España. Esto contrasta con las versiones anteriores de la política franquista, que el *Gibraltar Chronicle* publicaba como elemento tranquilizador para la población, pero en este texto se puede ver en entredicho la neutralidad expresada por Franco.

En el periódico *ABC* hay varias publicaciones que tienen un gran interés sobre la evacuación, ya que contrastan con las publicaciones del *Gibraltar Chronicle*. Por ejemplo, sí relató los ataques a los barcos franceses atracados en Orán³⁷, algo que calificó como vergonzoso y como una noticia que el mundo había recibido con horror.

El día 13 de julio³⁸ sí publicaron una información sobre la evacuación en la que únicamente se explicaba que la mañana del día anterior llegaron a Gibraltar dos barcos que conducían a evacuados que el Gobierno inglés estaba retirando del Marruecos francés. Informaba que fueron desembarcados y que podían estar en Gibraltar hasta cuatro días.

Al día siguiente, el 14 de julio, *ABC* publicó una noticia³⁹ que explicaba el conflicto que había sucedido en el Peñón porque no se permitió, en un principio, el desembarque de los evacuados. Expresaba que el ambiente en Gibraltar era contrario a una nueva evacuación, algo que no aparece en *Gibraltar Chronicle*, lo que debería contrastarse con otro tipo de documentación, porque podría tratarse de que el diario gibraltareño lo quiso ocultar, o que *ABC* trató de mostrar de manera propagandística una imagen negativa de las autoridades gibraltareñas y el dominio británico de Gibraltar. Este artículo informaba de que una gran cantidad de personas se presentaron en el Consulado español para que les visaran sus pasaportes para entrar en España. La fuente que utilizaba la agencia *EFE* en este artículo de *ABC* era una evacuada que contó que los franceses habían tomado represalias con los gibraltareños, cuando se conoció que los ingleses habían destruido a los barcos de la armada francesa en Orán. Esta fuente reconoció que nunca pensó que pasaría tantas penalidades, y que consigo llevaba a sus cuatro hijos a su madre anciana. El artículo recogía una declaración de esta mujer en la que decía que antes la matarían que se ser nuevamente evacuada.

Por último, hay algunas informaciones publicadas en *ABC* firmadas por CIFRA, el servicio de noticias nacionales de la agencia *EFE*. Una de ellas⁴⁰ informaba de que los lugares a los que se llevarían a los evacuados estaban reservados, y que solo se transmitirían a los capitanes de los buques. Esto es cierto, ya que en las informaciones del *Gibraltar Chronicle* en los que se daba información sobre la nueva evacuación no se daban, finalmente, los lugares de destino a los que llegarían los evacuados, aunque se indicó que Madeira, Jamaica, Reino Unido (los que finalmente fueron), aunque también Sudáfrica eran opciones que se estaban valorando. También ese texto explicaba que Gibraltar sufría carestía de alimentos, escasez y ruina. La entrada de barcos con mercancías, según el texto, estaba siendo mucho menor desde que se declaró la guerra a Italia. Los comerciantes pedían a sus clientes que liquidaran sus cuentas por verse obligados a cerrar el negocio o porque iban a ser evacuados. Por otro lado informaba de que muchos comerciantes estaban deseando abandonar Gibraltar que habían salido en busca de nuevos mercados en Marruecos.

37 “Vergüenza a los instigadores y ejecutores del hecho”. *ABC*, 6-7-1940.

38 “Más evacuados que retoman”. *ABC*, 13-7-1940.

39 “El grave conflicto de los evacuados de Gibraltar”. *ABC*, 14-7-1940.

40 “La situación en Gibraltar”. *ABC*, 24-7-1940.

ABC cambió de postura durante esta fase de la evacuación. Puede observarse que, mientras en las dos primeras etapas en las que hemos dividido esta investigación *ABC* publicaba artículos descriptivos, en esta última fase se involucra más en la evacuación utilizando informaciones de CIFRA que citan como fuentes personales a evacuados de Gibraltar.

CONCLUSIONES

La evacuación de Gibraltar fue un periodo histórico convulso para los ciudadanos de la colonia británica. Tras la I Guerra Mundial, que no alteró la vida cotidiana de los habitantes de Gibraltar, la ciudadanía del Peñón fue avisada de que iba a ser evacuada al Marruecos francés, provocando la separación de familias, ya que las mujeres y ancianos se marchaban al Marruecos francés, mientras que los hombres se quedaban para contribuir al esfuerzo bélico.

En esta investigación se han comparado las publicaciones del periódico gibraltareño *Gibraltar Chronicle*, que respondía a los intereses de la colonia por ser la principal vía de comunicación oficial, y las del periódico español *ABC*, que también era el transmisor de las ideas oficiales del régimen franquista. Esto permite hacer una reconstrucción histórica, teniendo en cuenta que ambos periódicos podían mostrar versiones sesgadas de los acontecimientos. De cualquier modo, no permite una reconstrucción completa, y por ese motivo hay que recurrir a otras fuentes, como artículos y libros escritos por historiadores que han trabajado con documentación de otra índole (como actas oficiales o registros que no se publicaban en la prensa), o a fuentes orales.

FUENTES HEMEROGRÁFICAS

Gibraltar Chronicle (abril de 1940 a julio de 1940). Consultado en la biblioteca de Gibraltar, Garrison Library, situada en el número 2 de Library Gardens, Gibraltar.
ABC (abril de 1940 a julio de 1940). Consultado en la hemeroteca digital del periódico *ABC*, a la que se puede acceder en el enlace: <http://hemeroteca.abc.es/>

BIBLIOGRAFÍA

- ALAMEDA HERNÁNDEZ, A. “La construcción de la identidad nacional en el discurso periodístico: el caso de Gibraltar”. *Interlingüística*, 17, 2007, pp. 74-82.
FINLAYSON, T. J. *The Fortress Came First. The story of the civilian population of Gibraltar during the Second World War. (3ª ed.)* United Kingdom: Gibraltar Books Ltd, 2000.
FUENTES ARAGONÉS, F., FERNÁNDEZ SEBASTIÁN, J. *Historia del periodismo español*. Madrid: Síntesis, 1998.
GARCÍA GALINDO, J. A. “Comunicación social e historia. En torno a la historia de la prensa: el caso de Málaga en el siglo XX”. *Baética: Estudios de arte, geografía e historia*, 5, 1982, pp. 289-301.
GARCÍA SANZ, G.. “Gibraltar y su campo: un estudio regional de las relaciones internacionales de España durante la Primera Guerra Mundial”. *Hispania. Revista Española de Historia*, 67 (226), 2007, pp. 567-598.
GINGELL, J. “We thank to God and England...”. *A collection of memorabilia about the evacuation of the Gibraltar civilian population 1940-1951*. Gibraltar: Joe Gingell, 2011.
LANGA NUÑO, C. “La prensa y la creación de la identidad Gibraltareña”. En OJEDA VILA, E. y SÁNCHEZ MANTERO, R. (eds.). *Gibraltar y los gibraltareños: los orígenes y la situación de un enclave estratégico en las puertas del Mediterráneo*. Sevilla: Fundación Tres Culturas del Mediterráneo, 2008, pp. 91-134.
POSAC MON. C. “La guerra de la independencia en las páginas del *Gibraltar Chronicle* (1808-1814)”. *Almoraima. Revista de Estudios Campogibraltareños*, 17, 1997, pp. 295-319.